

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 SEISSENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type:
 Forw. Agent Name:
 -Number:
 Gross Weight:

Truck Company
 Schweitzer GmbH & Co.
 16070077
 22.944 KG

VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor

80777888	000010	2511108490	10.305	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202	nt. wt.: 17.297 KG	19.008 KG
23.10.2020		035309-900		PC	S				
		CC: 200070638	235	PC	S				
		CC: 200070636	530	PC	S				
		CC: 200070629	530	PC	S				
		CC: 200070621	530	PC	S				
		CC: 200070617	530	PC	S				
		CC: 200070454	530	PC	S				
		CC: 200070451	530	PC	S				
		CC: 200070446	530	PC	S				
		CC: 200070444	530	PC	S				
		CC: 200070441	530	PC	S				
		CC: 200070436	530	PC	S				
		CC: 200070432	530	PC	S				
		CC: 200070429	530	PC	S				
		CC: 200070425	530	PC	S				
		CC: 200070422	530	PC	S				
		CC: 200070418	530	PC	S				
		CC: 200070414	530	PC	S				
		CC: 200070408	530	PC	S				
		CC: 200070254	530	PC	S				
		CC: 200070247	530	PC	S				
		CC: 20,000	TBA-500256	PC					
		Cast-Number: 251308							
		UC-Material: G099370020							
		Text: Engineering Change Status A							
		Text: Customer Change No.							
		Text: Supplier Index -							

807779113 000010 2511108890 2.560 PC S SCHALTRAD 4. GANG

23.10.2020 035310-900

CC: 200069118 640 PC S

CC: 200069112 640 PC S

CC: 200069103 640 PC S

CC: 200069098 640 PC S

GR: 122793

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 1088.00
 KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10305
 Quantità effettiva: 22
 Tipo Imballaggio: 22
 Conformità alle schede d'imballo: SI/NO
 Data conferimento: 28/10/20
 Firma: [Signature]

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
 28 OTT 2020
 KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Quantità dichiarata: 2560
 Quantità effettiva: 2560
 Tipo Imballaggio: h
 Conformità alle schede d'imballo: SI/NO
 Data conferimento: 28/10/20
 Firma: [Signature]

Quantità Imballi: 28/10/20
 Conformità alle schede d'imballo: SI/NO
 Data conferimento: 28/10/20
 Firma: [Signature]

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 83843		23.10.2020 - 11:39 page 2/2	
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 FLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area: place of storage: 14248 Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.944 KG			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			
ASN-No -Date	-Pos Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant. - Number Cust.	UM V/G	Name of delivery Add. Data Vendor -Number Vendor	Purch. Ord. Nr. Consignment
CC: 4,000 Cast-Number: 251305 UC-Material: G099010020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -					
TBA-500256 PC DCT300/P01850					
***** E N D *****					
KUEHN + NADEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 28 OTT 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
GR:		Quant. Check:		Rating Check:	



SEISSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 251305
(heat number / No. de Coulée)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80779113/0000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1028555
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G099010020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/09/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,560
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen.isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2200	0.0700	1.2200	0.0120	0.0260	1.1900	0.0500	0.1600	0.1600	0.0080	0.0320	0.0080	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0008	0.0000	0.0005	0.0140	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.60	0.00	45.90	0.00	44.60	0.00	41.70	0.00	38.20	0.00	36.00	34.20	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9				

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschrift (specification / Spécification)	
	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	180.0	HBW

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-008513 vom 23.10.2020



20-008513

Ludwigsburg, 23.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.10.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.10.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80777888 80779113	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.944
			15 Umfang cbm 73,58
Summe:		22.944,00	
Total:		24,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008513 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 28.10.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

verifica su **riserva di**
quantità
COMMERZBANK
Konto: 20501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF304